

Jahresbericht des Ausschusses für Dolmetschen 2024/2025

Der Ausschuss für Dolmetschen (AfDo) bestand im Verbandsjahr 2024/2025 aus Jill Kreuer (Verbindungsperson zum Vorstand), Bettina Coll, Julia Klug, Julia Lindsey, Sonja Schnitzer, Olga Tsourko, Christa Wendl und Johanna Ziemaska. Der AfDo tagte von März 2024 bis Februar 2025 insgesamt zweimal. Eine Sitzung fand online, eine in Präsenz statt.

Wichtigste Aktivitäten 2024/25:

- Vier Zertifizierungen (zwei weitere in Aussicht)
- Projekt zur Bewusstseinsbildung für faire Arbeitsbedingungen für Dolmetschstudierende, die bei Veranstaltungen der Universität Wien dolmetschen sollten
- Vorbereitung der Honorararumfrage

Darüber hinaus wurden diverse E-Mail-Anfragen erledigt, unter anderem zu folgenden Themen: marktübliche Honorare, Zertifizierung, eventuelle Ausnahmeregelungen für Regionen ohne zertifizierte Kolleg:innen.

Nach mehrjähriger Tätigkeit im Ausschuss für Dolmetschen, darunter einem Jahr als Verbindungsperson, scheiden Bettina Coll, Jill Kreuer, Sonja Schnitzer und Christa Wendl gemäß Rotationsprinzip aus dem Ausschuss aus. Neues Mitglied im AfDo ab dem nächsten Verbandsjahr wird Alexandra Travljanin.

Jill Kreuer
f. d. AfDo